

Hà Nội, ngày 28 tháng 2 năm 2005

## QUY CHẾ

### VỀ TỔ CHỨC VÀ HOẠT ĐỘNG CỦA CHI NHÁNH

#### CÔNG TY CỔ PHẦN XUẤT NHẬP KHẨU CHUYÊN GIA, LAO ĐỘNG VÀ KỸ THUẬT

(Ban hành theo quyết định số 178/2005/IMS ngày 28/2/2005)

### CHƯƠNG I

#### QUY ĐỊNH CHUNG

**Điều 1 :** Chi nhánh Công ty cổ phần xuất nhập khẩu chuyên gia, lao động và kỹ thuật tại Thành phố Hồ Chí Minh là đơn vị trực thuộc Công ty cổ phần xuất nhập khẩu chuyên gia, lao động và kỹ thuật .

**Điều 2 :** Chi nhánh là đơn vị hạch toán phụ thuộc, tự chủ về tài chính. Có tài khoản tại Ngân hàng (kể cả tài khoản ngoại tệ) và có con dấu riêng để giao dịch.

Trụ sở Chi nhánh : 178 Điện Biên Phủ – Quận 3 - TP Hồ Chí Minh.

Điện thoại : 8.202021 Fax : 8.201907

**Điều 3 :** Chi nhánh thực hiện việc sản xuất kinh doanh theo Giấy phép đăng ký kinh doanh của Sở kế hoạch và đầu tư TP Hồ Chí Minh cấp. Và Điều lệ hoạt động của Công ty cổ phần xuất nhập khẩu chuyên gia, lao động và kỹ thuật, Chủ tịch Hội đồng quản trị Công ty cổ phần ủy quyền, trong kinh doanh phải tuân thủ luật pháp của Nhà nước.

### CHƯƠNG II

#### MỤC ĐÍCH VÀ NỘI DUNG HOẠT ĐỘNG CỦA CHI NHÁNH

#### Điều 4 :

**4.1** Làm đầu mối của Công ty tại TP Hồ Chí Minh và các tỉnh ở phía Nam. Tiếp xúc với các đơn vị sản xuất kinh doanh trong và ngoài nước để phục vụ cho việc sản xuất kinh doanh của Công ty cổ phần xuất nhập khẩu chuyên gia, lao động và kỹ thuật.

Hà Nội, ngày 28 tháng 2 năm 2005

## QUY CHẾ

### VỀ TỔ CHỨC VÀ HOẠT ĐỘNG CỦA CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN XUẤT NHẬP KHẨU CHUYÊN GIA, LAO ĐỘNG VÀ KỸ THUẬT (Ban hành theo quyết định số 118/2005/IMS ngày 28/2/2005)

#### CHƯƠNG I QUY ĐỊNH CHUNG

**Điều 1 :** Chi nhánh Công ty cổ phần xuất nhập khẩu chuyên gia, lao động và kỹ thuật tại Thành phố Hồ Chí Minh là đơn vị trực thuộc Công ty cổ phần xuất nhập khẩu chuyên gia, lao động và kỹ thuật .

**Điều 2 :** Chi nhánh là đơn vị hạch toán phụ thuộc, tự chủ về tài chính. Có tài khoản tại Ngân hàng (kể cả tài khoản ngoại tệ) và có con dấu riêng để giao dịch.

Trụ sở Chi nhánh : 178 Điện Biên Phủ – Quận 3 - TP Hồ Chí Minh.  
Điện thoại : 8.202021 Fax : 8.201907

**Điều 3 :** Chi nhánh thực hiện việc sản xuất kinh doanh theo Giấy phép đăng ký kinh doanh của Sở kế hoạch và đầu tư TP Hồ Chí Minh cấp. Và Điều lệ hoạt động của Công ty cổ phần xuất nhập khẩu chuyên gia, lao động và kỹ thuật, Chủ tịch Hội đồng quản trị Công ty cổ phần ủy quyền, trong kinh doanh phải tuân thủ luật pháp của Nhà nước.

#### CHƯƠNG II MỤC ĐÍCH VÀ NỘI DUNG HOẠT ĐỘNG CỦA CHI NHÁNH

**Điều 4 :**  
**4.1** Làm đầu mối của Công ty tại TP Hồ Chí Minh và các tỉnh ở phía Nam. Tiếp xúc với các đơn vị sản xuất kinh doanh trong và ngoài nước để phục vụ cho việc sản xuất kinh doanh của Công ty cổ phần xuất nhập khẩu chuyên gia, lao động và kỹ thuật.

4.2 Mục đích của Chi nhánh là tìm thị trường và đối tác cho Công ty ký kết các hợp đồng về cung ứng, và dịch vụ đưa chuyên gia, công nhân, lao động đi làm việc ở nước ngoài. Tăng nguồn thu cho Công ty cổ phần xuất nhập khẩu chuyên gia, lao động và kỹ thuật.

4.3 Chi nhánh Công ty tại TP Hồ Chí Minh có thể hợp tác với các cơ sở sản xuất, gia công chế biến các mặt hàng tiêu dùng trong nước và xuất khẩu. Đồng thời đẩy mạnh hoạt động kinh doanh thương mại (theo ngành hàng của Công ty được cấp phép), tăng kim ngạch xuất nhập khẩu cho Công ty.

#### **Điều 5 :**

5.1 Thực hiện việc tuyển chọn công nhân, lao động đào tạo và giáo dục định hướng để đưa đi làm việc ở nước ngoài theo các hợp đồng Công ty đã ký kết và được Chủ tịch Hội đồng quản trị ủy quyền cho Chi nhánh. Quản lý hồ sơ, theo dõi nơi ở, và làm việc của công nhân ở nước ngoài, báo cáo và đề xuất kịp thời với Chủ tịch Hội đồng quản trị, Giám đốc Công ty và các phòng chuyên môn của Công ty cổ phần về các sự việc để xem xét, và hợp tác với bên tuyển dụng kịp thời giải quyết các vấn đề phát sinh trong quá trình thực hiện hợp đồng và quản lý lao động ngoài nước.

5.2 Khi Chủ tịch Hội đồng quản trị Công ty ủy quyền, sẽ ký các văn bản ghi nhớ với các tổ chức ở nước ngoài để cung ứng lao động. Trên cơ sở đó Công ty cổ phần sẽ ký kết các hợp đồng với các tổ chức tuyển dụng với nước ngoài.

5.3 Chủ tịch Hội đồng quản trị Công ty ủy quyền cho Chi nhánh được kinh doanh thương mại và ký kết các hợp đồng kinh tế theo Giấy phép kinh doanh của Công ty. Được mời khách nước ngoài vào làm việc, thực hiện đúng các quy định của Nhà nước về quan hệ quốc tế.

5.4 Có thể liên doanh, liên kết, hợp tác sản xuất với các tổ chức kinh tế thuộc tất cả các thành phần kinh tế trong và ngoài nước để mở rộng sản xuất, kinh doanh có hiệu quả cho Công ty cổ phần IMS.

### **CHƯƠNG III**

#### **NHIỆM VỤ VÀ QUYỀN HẠN CỦA CHI NHÁNH**

#### **Điều 6 :**

6.1 Tổ chức thực hiện các hợp đồng xuất khẩu lao động đã được công ty cổ phần ký kết và ủy quyền cho Chi nhánh thực hiện.

6.2 Chi nhánh được tự tạo về nguồn vốn, quản lý và sử dụng có hiệu quả. Bảo đảm cho việc mở rộng các hoạt động sản xuất kinh doanh. Làm nghĩa vụ với Công ty và Nhà nước. Tự bù đắp về các chi phí : lương, BHXH, BHYT. Thực hiện tốt các chính sách về đào tạo và nâng cao trình độ về các mặt cho người lao động.

**6.3** Tuân thủ luật pháp của Nhà nước về quản lý kinh tế, tài chính, quản lý xuất nhập khẩu và giao dịch đối ngoại của Nhà nước và các quy chế của Hội đồng quản trị Công ty đã ban hành. Đề xuất với Công ty các biện pháp để giải quyết những vướng mắc trong sản xuất kinh doanh.

**6.4** Thực hiện nghiêm chỉnh các cam kết trong Hợp đồng kinh doanh thương mại và các hợp đồng kinh tế có liên quan đến việc sản xuất và kinh doanh của Chi nhánh.

**6.5** Làm tốt chế độ quản lý tài sản, an ninh trật tự, an ninh quốc phòng, bảo vệ môi trường. Chấp hành nghiêm chỉnh các quy định và các chỉ thị của UBND Thành phố Hồ Chí Minh và chính quyền quận, phường sở tại.

**6.6** Thực hiện nghiêm chỉnh Điều lệ hoạt động và các quy chế, quy định của Cty đã ban hành : Quy chế tổ chức và hoạt động của Cty, Quy chế tài chính, Quy chế chuyển nhượng cổ phần, Quy chế trả lương, quy chế Ban kiểm soát và các quy chế, quy định khác.

#### **Điều 7 :**

**7.1** Được chủ động thay mặt công ty giao dịch đàm phán ký kết các Hợp đồng kinh tế thương mại trong và ngoài nước.

**7.2** Có thể liên doanh liên kết với các tổ chức thuộc thành phần kinh tế ở trong nước để sản xuất và gia công chế biến các sản phẩm phục vụ cho nhu cầu tiêu dùng trong nước và xuất khẩu.

**7.3** Có cơ sở để đào tạo bồi dưỡng và giáo dục định hướng cho người lao động đi làm việc có thời hạn ở nước ngoài. Được tuyển chọn lao động đi làm việc ở nước ngoài từng hợp đồng theo ủy quyền của Chủ tịch Hội đồng quản trị và theo giấy phép xuất khẩu lao động của công ty được Bộ Lao động TBXH cấp.

**7.4** Thực hiện nghiêm túc các nhiệm vụ và chức năng hoạt động kinh doanh và dịch vụ của Chi nhánh được Hội đồng quản trị ủy quyền và đảm bảo kinh doanh có hiệu quả và bảo toàn vốn.

**7.5** Giám đốc Chi nhánh tuân thủ và chịu trách nhiệm về mọi hoạt động của chi nhánh trước pháp luật hiện hành và các quy định của UBND thành phố Hồ Chí Minh và trước Hội đồng quản trị Công ty cổ phần xuất nhập khẩu chuyên gia, lao động và kỹ thuật.

**7.6** Thực hiện tốt nhiệm vụ, quyền hạn, trách nhiệm của Giám đốc, Phó giám đốc Chi nhánh (điều 16, điều 17 mục III Quy chế hoạt động của Hội đồng quản trị, Ban Giám đốc Công ty và cán bộ quản lý số 02/2004/IMS – QĐ-HĐQT ngày 13/12/2004).

**7.7** Lập các phương án đầu tư, luận chứng kinh tế kỹ thuật để phục vụ cho đầu tư sản xuất, kinh doanh của Chi nhánh, trình Hội đồng quản trị xem xét, phê duyệt trước khi thực hiện theo quy định của Công ty và đúng luật pháp hiện hành.

**7.8** Các hợp đồng kinh tế của Chi nhánh ký liên quan đến thành viên Hội đồng quản trị, Giám đốc, thành viên Ban kiểm soát, cổ đông sở hữu trên 10% số cổ phần có quyền biểu quyết và với người có liên quan của họ, có giá trị bằng hoặc nhỏ hơn 20% tổng giá trị tài sản được ghi trong sổ kế toán của Công ty trước khi ký kết phải được thông qua Hội đồng quản trị.

Trường hợp Hợp đồng nêu trên được ký kết mà chưa được Hội đồng quản trị chấp thuận thì Hợp đồng đó vô hiệu. Và được xử lý theo quy định của pháp luật. Những người gây thiệt hại thì phải bồi thường thiệt hại đó cho Công ty.

**7.9** Đề xuất các vấn đề về tổ chức bộ máy và nhân sự thuộc phạm vi quản lý của Chi nhánh.

Được ủy quyền dự các cuộc hội thảo, hội chợ, triển lãm hoặc giao dịch với khách hàng theo các hợp đồng kinh tế do Chi nhánh thực hiện.

#### **CHƯƠNG IV**

#### **TỔ CHỨC BỘ MÁY CỦA CHI NHÁNH**

**Điều 8 : Giám đốc, Phó giám đốc Chi nhánh**

- 8.1 Giám đốc chi nhánh, Phó giám đốc chi nhánh do Hội đồng quản trị bổ nhiệm, miễn nhiệm, khen thưởng, kỷ luật theo Nghị quyết của Hội đồng quản trị. Giám đốc chi nhánh có thể là Phó giám đốc Công ty, là cổ đông của Công ty.
- 8.2 Giám đốc chi nhánh chịu trách nhiệm điều hành hoạt động kinh doanh hàng ngày của Chi nhánh, được Chủ tịch Hội đồng quản trị uỷ quyền công việc kinh doanh tại Chi nhánh theo phân cấp và được uỷ quyền ký một số văn bản về Hợp đồng lao động, tiền lương, tiền thưởng theo danh sách lao động do Hội đồng quản trị đã thông qua, chịu trách nhiệm cá nhân trước Hội đồng quản trị, trước pháp luật về việc thực hiện các quyền và nghĩa vụ được giao.
- 8.3 Phó Giám đốc chi nhánh là người giúp việc cho Giám đốc Chi nhánh, chịu sự phân công công tác của Giám đốc Chi nhánh. Trong trường hợp vắng Giám đốc Chi nhánh, Phó Giám đốc Chi nhánh điều hành hoạt động Chi nhánh theo ủy quyền của Giám đốc Chi nhánh.

8.4 Nhiệm kỳ của Giám đốc, Phó Giám đốc chi nhánh là 3 năm và có thể bị miễn, bãi nhiệm trước nhiệm kỳ theo quyết định của Hội đồng quản trị.

**Điều 9:** Việc ủy quyền về nhân sự của Chi nhánh

1. Chủ tịch Hội đồng quản trị ký hợp đồng lao động, xếp lương, nâng lương của giám đốc, phó giám đốc Chi nhánh.
2. Giám đốc Chi nhánh ký Hợp đồng lao động và xếp lương, nâng lương của người lao động thuộc Chi nhánh.

**Điều 10 :** Bộ máy của Chi nhánh :

- Giúp việc cho Giám đốc Chi nhánh có Phó Giám đốc Chi nhánh và các chuyên viên do Giám đốc Chi nhánh đề nghị, được Hội đồng quản trị thông qua danh sách lao động hàng năm.
- Các tổ công tác :
  - + Tổ Kinh doanh thương mại
  - + Tổ Dịch vụ xuất khẩu lao động (đưa người lao động đi làm việc ở nước ngoài)
  - + Tổ Đào tạo, giáo dục định hướng
  - + Tổ Kế toán, hành chính quản trị

## CHƯƠNG V VỀ TÀI CHÍNH CỦA CHI NHÁNH

**Điều 11:** Nguồn vốn kinh doanh của Chi nhánh gồm :

- Do Công ty cấp : Căn cứ vào tình hình kinh doanh của Chi nhánh theo từng năm Chủ tịch Hội đồng quản trị quyết định mức vốn cho Chi nhánh.
- Vay vốn dưới mọi hình thức.
- Các khoản phải trả người bán, người mua.
- Các khoản phải trả cho lao động.
- Các khoản trả khác.
- Chênh lệch đánh giá lại tài sản, chênh lệch tỷ giá.
- Các quỹ của Công ty chưa sử dụng hết.
- Lợi nhuận chưa phân phối chưa chuyển về Công ty.
- Các loại vốn khác theo quy định của pháp luật.

**Điều 12 :** Chi nhánh hạch toán tập trung thực hiện quyền và nghĩa vụ theo phân cấp của Công ty.

= 6 =

Chi nhánh có quyền tự chủ kinh doanh theo phân cấp của Công ty, chịu sự ràng buộc về nghĩa vụ và quyền lợi của Công ty. Công ty chịu trách nhiệm cuối cùng về nghĩa vụ tài chính của Chi nhánh. Chi nhánh được ký kết hợp đồng kinh tế. Chủ động thực hiện các hoạt động kinh doanh, hoạt động tài chính theo phân cấp của Công ty.

Chịu trách nhiệm trước Công ty, trước pháp luật về việc thực hiện các chính sách, chế độ và quy định của Nhà nước và của Công ty.

Căn cứ vào kế hoạch kinh doanh Giám đốc giao, Công ty giao các chỉ tiêu : doanh thu, chi phí, lợi nhuận, tiền lương và trang bị tài sản cố định cho Chi nhánh.

Giám đốc Công ty có quyền điều chuyển vật tư, tài sản từ Chi nhánh về Công ty hoặc từ Công ty về Chi nhánh để sử dụng có hiệu quả.

Chi nhánh xác định kết quả kinh doanh của mình theo quý, năm chuyển về Công ty để Công ty xác định kết quả kinh doanh chung cho toàn Công ty.

**Điều 13 :** Chi nhánh thực hiện đúng chế độ tài chính thống kê, quyết toán, kiểm toán theo đúng chế độ quản lý tài chính. Quản lý vốn về tài sản hiện hành của Nhà nước, của Công ty quy định trong Điều lệ hoạt động của Công ty. Chịu sự kiểm tra giám sát về hoạt động tài chính, quản lý vốn và tài sản của Công ty.

## CHƯƠNG VI ĐIỀU KHOẢN THI HÀNH

**Điều 14 :** Quy chế này gồm 6 chương 14 điều, có hiệu lực kể từ ngày ký.

Trong quá trình thực hiện, khi thấy cần thiết phải sửa đổi, bổ sung Quy chế này cho phù hợp với hoạt động sản xuất kinh doanh của Chi nhánh, của Công ty, Hội đồng quản trị sẽ xem xét quyết định.

TM/ HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

Chủ tịch



Lê Trung Nghĩa